

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 12 (1890)  
**Heft:** 3

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

Zwölfter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schlies an ein Ganzes dich an!

**Abonnement:**  
Bei Franko-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6. —  
Halbjährlich . . . . . „ 3. —  
Ausland franco per Jahr „ 8. 30

Alle Postämter & Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen.

Korrespondenzen und Beiträge in den Text sind an die Redaktion zu adressiren.

Redaktion:  
Frau Elise Honegger.

Expedition:  
M. Kälin'sche Buchdruckerei.

**Insertionspreis:**  
20 Centimes per einfache Petitzeile  
Jahres-Annoncen mit Rabatt.

**Insertate**  
beliebe man franco an die Expedition einzusenden

**Ausgabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

**Alle Zahlungen**  
sind ausschließlich an die M. Kälin'sche  
Buchdruckerei in St. Gallen zu ent-  
richten.

St. Gallen

Sonntag, 19. Januar.

## Ein Klang.

Nachdem verboten.

Es blinken hell die ewigen Sterne,  
Es träumt die Mondnacht tief und klar,  
Und in die lichtbesäete Ferne  
Schwingt sich mein Geist, ein junger Nar.  
Wie ein Geläut erzittert leise  
Ein Duft, ein Silberglockenchor,  
Und zauberhaft erklingt die Weise  
In Stimmerslang und Nebelflor.  
In frommer Andacht will ich lauschen  
Dem Traumchoral der Phantasie,  
Dem wunderbaren, stummen Rauschen,  
Des Weltalls heiliger Harmonie. —  
Nichts, was im Geist ist, kann verhallen,  
Kein Duft, kein Ton, kein Funken Licht;  
Und auch der Sehnsucht leises Callen,  
Es ist ein Klang im Weltgedicht.

Maurice von Stern.

## Talent.

Auch eines jener Worte, die so oft da angewendet werden, wo sie nicht hingehören, und maßgebend auftreten, wo sie keine Berechtigung dazu haben. Der Ausdruck „Talent“ wird gar oft zum Moloch, dem die Eltern ihre Kinder, junge Leute sich selber opfern. Wie viel Zeit und wie viel Geld wird all' den sanguinischen Hoffnungen auf Talent geopfert! Wie manches Lebensglück scheitert an den darauf erbauten Luftschlossern, die je weiter und weiter fliehen, sobald der Jüngling, die Jungfrau die Hand danach ausstreckt. Allerdings gibt es Kinder, die für dieses oder jenes Anlage zeigen. Doch selbst das ist noch nicht immer in dem Lichte anzusehen, wie es schwache Eltern thun; denn mehr wie einmal hat es sich schon herausgestellt, daß nur die Methode des Lehrers dem Schüler zu besonderen Erfolgen verholpen hat, die sofort aufhörten, sobald der Schüler in eine andere Klasse kam.

Zu einem wirklichen Talent gehört eben sehr Verschiedenes. Beim Gesang thut es die schöne Stimme nicht allein, Gehör, Tactgefühl u. a. m. müssen unbedingt mitwirken. Ein selbst nachgespieltes Stück ist noch kein Beweis hervorragenden Musiktalentes, ein

hübsch geschriebener Brief noch nicht ausreichend, um schriftstellerische Begabung festzustellen. Die hübsche Copie eines Gemäldes befundet noch nicht hervorragendes Malertalent.

Es gibt eben auch bei der einfachen Begabung, wie schon Julie Bondeli sagt, viele verschiedene Thüren im Gehirn des Kindes, von denen manche unverhältnismäßig früh offen stehen, so daß sie gleichsam über das Kindesalter hinaus führen. Daraus folgt aber noch lange nicht, daß die ganze Reihenfolge derselben, wie dies zu ausgesprochenem Talent nötig ist, offen stehe. Im Gegenteil, die dicht daneben liegenden Thüren sind dabei oft in einer Weise verschlossen, die an Stupidität grenzt. Wie läßt sich da aus einzelnen Kleinigkeiten gleich ein Talent herleiten?

Und doch ist es gerade diese Begriffsverwirrung, die so manche Eltern veranlaßt, schon im Kindesalter große Pläne für die Zukunft des Kindes zu hegen. Weil der Knabe des Schusters oder Schneiders eine gute Conjur im Lateinischen heimbringt, sehen ihn die Eltern schon für talentvoll an. Das Handwerk erscheint ihnen viel zu gering für ihn; der muß studiren, und wenn Eltern und Geschwister auch Jahre lang dafür darben müssen. Was wird aber in den meisten Fällen daraus? Der junge Mann, der in einer Gesellschaft ein Stückchen deklamirt, das aus Gefälligkeit beklatscht wurde, verläßt die sichere Carriere und will ein Deoriant oder Davison werden, um vielleicht sein Lebenslang einer lata morgana nachzujaugen.

Das kleine Mädchen spielt hübsch Klavier oder singt nett. Flugs soll es zur Künstlerin gemacht werden.

Daß gerade in den bescheidensten Lebenslagen eine gute Begabung, die man nicht vornehm „Talent“ nennt, die sichersten und besten Früchte trägt, wird nur in den seltensten Fällen bedacht. Und wie viel Unheil könnte vermieden, wie viel verunglückte Existenzen weniger dürften betrauert werden, wenn das herrschende Vorurtheil nicht so oft die Begabung des Kindes überschätze und sich mit der zwar mühevollen, aber auch lohnenderen Berufswahl desselben in einfachen, bürgerlichen Verhältnissen begnügen wollte!

M. B.-G.

## Sinnspruch.

Am Relsche des Glücks  
Trinkt in vollen Zügen,  
Wer in der Pficht  
Gefunden sein Vergnügen.

## Das gesellschaftliche Wohlergehen und die Kunst.

Von A. Krühl.

Es gibt eine Menge einzelner Menschen, und es gibt ganze Gesellschaftsklassen, die sich gegen die Annahme sträuben, daß unsere Zeit den in ihr lebenden Menschen doch ein weit besseres und edleres Leben darbiete, als die frühere. In dem ungestümen Drange nach immer mehr wird der Weg hinter uns zu leicht vergessen, welchen die Menschheit durch unzählige Drangale, durch Entbehrungen und Leiden zu gehen hatte. Dieses unsäglich mühsame Menschendasein von früher zu schildern, kann hier nicht unsere Aufgabe sein, gesagt aber muß werden: Seien wir seelenfroh, daß wir in unserer Zeit leben, und nicht in der sogenannten „guten alten Zeit“. Schon beim Lesen einzelner Geschichtsabschnitte aus dieser „guten alten Zeit“ vermag uns angst und bange zu werden über der Nothheit, der Faulheit, der Lüderlichkeit und alledem; auch über das Fehlen irgend welchen Erbarmens mit andern Menschen.

Ob nun die Kunst an sich geholfen, daß wir uns jetzt gesitteterer Zustände erfreuen, oder ob die zu einer mehr reineren Sittlichkeit empor gehobenen Zustände in der Menschheit die Kunst erst geschaffen und ihr die Wege mehr geebnet hat, darüber ließe sich viel debattiren, ohne daß ein merkliches Resultat damit erreicht werden würde. Genug, wir erfreuen uns in All gemeinen besserer, edlerer Zustände, wir erfreuen uns auch mehr der Segnungen der Kunst, die in weitere Schichten des Volkes gedrungen ist und allda gepflegt wird, mehr wie in früheren Zeiten. Und wir können uns solcher Zustände nur freuen, weil dies einen großen Fortschritt gegen früher in sich schließt.

Wer besuchte in vor nicht langer Zeit Theater? Theater-Spiel galt vor nicht langer Zeit als Gaukelspiel. Wohl nahm auch das Volk allezeit Theil an Theateraufführungen, aber lange nicht in dem Maße, wie in unseren Tagen, wo Theater, Singpielhallen, Konzertlokale wie Pilze aus der Erde wachsen, und wo bis in das entlegenste Dorf von den Bewohnern selbst Theater gespielt wird. Jeder Turnverein spielt Theater, jeder Gesangverein, Militärverein, sowie Vereine speziell zur Unterstützung Nothleidender — alle spielen sie Theater, so daß es schließlich Wunder nehmen muß, wie die wirklichen Theater noch Anspruch haben und auf ihre Rechnung kommen können. Wer besuchte vor etwa vierzig oder fünfzig Jahren

Konzerte? Wer dies konnte, der wurde von den mittleren und niederen Volksklassen für viel zu freigebig verachtet. Konzertbesucher galten ehemals beim Volke für Menschen, die nicht wußten, was sie sonst mit ihrem Gelde anfangen sollten. Und wer besucht heute Konzerte? Heute sind die allgemein veranstalteten Konzerte überwiegend von Menschen aus Volkskreisen besucht, und diejenigen Kreise, welche die ehemaligen Konzertbesucher ausmachten, ziehen sich mehr und mehr zurück. Und auch in den theureren, sog. Symphonie-Konzerten sitzen beileibe nicht etwa nur Direktoren, Beamtete, reiche Kaufleute und Pensionäre, sondern es sitzen allda Personen zumeist, die den Ständen angehören, wie sie die moderne Fabrikzeit geschaffen. Liegt in alledem nicht schon ein unendlicher Fortschritt, den die Kunst an sich gewonnen und den sie mit dem Vorneintragen in immer weitere Volkskreise bewirkt hat? Dasi sich jetzt nicht schon das wirkliche Volk, was man „die breiten Massen“ nennt, bis in seine weitesten Kreise des Glückes erfreuen — falls wir es ein „Glück“ überhaupt nennen wollen — an Kunstgenüssen Theil zu nehmen, die noch vor wenigen Jahrzehnten den sogenannten gebildeten Klassen versagt waren? —

Und wie sieht es um die Wohnungen des Volkes aus? Gewiß ist das große Elend nicht zu verkennen, unter dem Tausende und Tausende in den Hauptstädten bezüglich einer „Wohnungsnoth“ seufzen. Gehen wir umgekehrt aber auch einmal in die wohlhabenden Bauerndörfer, welcher Luxus, welche Kunst daselbst schon entfaltet wird! Sind doch alle die modernen Gebrauchsgegenstände, die jetzt auch der Arme zur Hand nimmt, jedes für sich kleine Kunstgegenstände.

Wohin wir immer blicken mögen — auch wenn Vieles im Leben keine Kunst ist, die uns als solche angepriesen wird — es wird Niemand in Abrede zu stellen wagen, daß wir immerhin in ein besseres Zeitalter eingetreten sind und daß auch die weiteren Volkskreise an den Segnungen der Kunst mehr und mehr Theil nehmen. Wie dies freilich geschieht, ob in rechter Art und Weise, ob in wohlüberlegter, in segensreicher, dies festzustellen ist nicht unsere Sache. Feuer ist uns eine Wohlthat, doch kann man sich leicht daran verbrennen. Die Kunst adelt den Menschen, sie wirft ihrer Viele aber auch in's Verderben.

## Eine Ehestandsgeschichte.

Von Mathilde Cronicka.

Ich habe eine Freundin, eine treue, innige Freundin, und das Schicksal hat uns vergönnt, eine große Strecke unseres Lebensweges zusammen zu wandeln. Schon in der Kinderszeit gelobten wir uns, zu gegenseitiger Förderung und Ergänzung, einander stets offene Einblick zu gestatten in unser inneres und äußeres Erleben. Wir haben dieses Gelöbniß bis zu diesem Zeitpunkte treulich gehalten und von unserem Verfahren in jeder Weise den größten Nutzen gezogen. Natürlich sind wir nie schwachhaft gegen Andere gewesen; was wir uns gegenseitig vertrauten, blieb in unserem innersten Herzensschrein verschlossen. Auch haben wir uns nie die geringste Lüge oder Beschönigung gestattet. Wahrheit und Klarheit war unsere Parole!

Mein Lebensgang ist immer ein ruhiger, einfacher gewesen, während der meiner Freundin von Stürmen durchtobt, und das Schicksal hat uns betroffen ward, und ich habe theilweise nicht nur als Bekrante, sondern auch als Handlende ihr öfters zur Seite gestanden. Sie heirathete sehr jung, mit 16 Jahren, und zu einer Zeit, wenn Andere noch das Leben harmlos genießen, was das ihre schon sehr ernst geworden. Ihr Gatte war Künstler, warmblütig und reizbar, doch verband eine schwärmerische Liebe das Paar, und beide stießen sich an den Ecken und Kanten ihrer Charaktere nur leichte, schnellheilende Wunden. Darum will ich auch nicht von dieser Lebensperiode meiner Freundin erzählen, sondern aus dem Leben derselben mit dem zweiten Manne! Die Aermste ward unglücklicher Weise noch ziemlich jung und recht plötzlich Wittwe. In ihrem Gatten verlor sie nicht nur den Freund, Schützer und Geliebten, sondern auch den Ernährer! Er ließ sie in ziemlich ungünstigen Verhältnissen zurück. Hilflos, zum eigenen Erwerb unfähig, stand sie, ein weicher, schmiegamer, anlehnungs-

bedürftiger Charakter, dem Kampfe um das Dasein gegenüber. Sie litt sehr schwer und es schien, als sollte ihr sonniges Lächeln für immer von ihrem Gesichte verschwunden sein.

Unbeachtet konnte sie nie bleiben, denn ihr war das Geschenk der Schönheit geworden, und obwohl über die erste Jugendblüthe hinaus, hatte ihr Gesicht doch seine Lieblichkeit bewahrt. Dieses Anklitz war so recht der Spiegel ihrer Seele, ihres Charakters. Weich und kindlich, von reiner Herzengüte verklärt, waren ihre Züge, während die großen, tiefen Augen eine ganze Geschichte erzählten von innerem Leben, und aufklammern konnten in heißer Leidenschaft! Denn so laut und gemüthvoll ihr Fühlen und Denken auch war, so gebulbig und nachgebend war auch ihr ganzes Wesen; tief in ihrer Seele schlummerten heiße Gefühle. Was sie erfaßte und liebte, verklärte sie mit ihrem eigenen idealen Empfinden und überfluthete es gleichsam mit den Wogen ihres Fühlens. Ein solches Wesen, ein solcher Charakter, durch die anbetende Liebe eines Mannes verwöhnt, konnte das Kleinste, das Unbeliebteste, nicht lange ertragen, und darum war ich gar nicht verwundert, als sie mir eines Tages unter heißem Ergröthen gestand: Sie habe einen Mann kennen gelernt, der, wenn er auch nicht das Bild des Verstorbenen aus ihrer Seele verbannen könne, sie doch merkwürdiger Weise abziehe von dem Schmerze um den Dahingegangenen. Viel hatte sie mir in jener Zeit zu vertrauen und wader Kämpfe sie in ihrem Herzen gegen die aufsteigende Leidenschaft, sie wollte dem Verbliebenen die Treue bewahren.

Doch es kam, wie es kommen mußte, die Huldigungen des jungen Mannes betrübten sie und die Pietät für den Verstorbenen unterlag den Liebe suchenden Blicken des neu in ihr Leben Eingetretenen. Mir schien der junge Mann nicht viel anders als die Andern auch, ihr war er bald ein Idealmanne, den sie mit den herrlichsten Eigenschaften schmückte. Mir war recht bange um ihr Glück und ich warnte so viel ich konnte; doch zu ändern war da nichts, das lernte ich bald einsehen.

In ihrem ersten Gatten hatte sie sich nicht getäuscht, er war ein edler tiefführender Mensch gewesen, aber dieser Andern, der auch noch zum Unglück viel jünger war als sie selbst, wie sollte er sich bewähren? Wie gesagt, ich warnte, wie treueste Freundschaft es eben kann, doch was half's? Ach, ich hatte um so mehr meinen Einfluß in dieser Lebensfrage verloren, als sich herausstellte, daß ich mit meinen Schläffen über ihn zu vorschuell gewesen war. Denn so gewöhnlich wie ich anfangs dachte, war er nicht. Auch er war ideal angelegt und begeisterungsfähig, nur hinderte ihn ein ungeheurer Trostloß an der vollen Entfaltung seines Wesens. Er hatte ein gutes Herz, verlegnete das selbe aber so viel als möglich und zeigte sich hart und gefühllos, weil ihm gut und weich sein unmännlich erschien. Was mich aber als ganz gefährlich für das zukünftige Glück meiner Freundin dünkte, war sein peinliches Festhalten an Kleinlichkeiten, während er in ernstlichen Entschlüssen, führte er sie nicht in der ersten Aufwallung durch, oft schwankend ward. Ein Ziel, welches er erst mit aller Macht erstrebte, konnte er eines neuen Planes wegen leicht aufgeben. Manchmal mochte sein Verfahren wohl seine Berechtigung haben. Denn warum soll man nicht von einem Wege, den man als unrichtig erkannt hat, abweichen und den bessern suchen? Zu denken gab mir dieser Zug von ihm doch recht sehr, denn ich fürchtete, auch seine Gefühle würden solchen Schwankungen unterworfen sein, und je mehr ich ihn beobachtete, um so fester ward in dieser Beziehung mein Urtheil über ihn.

Der Bund ward geschlossen, und 14 Tage lang war Maria, so hieß meine Freundin, die glücklichste der Frauen. Von diesem Zeitpunkte an aber ward dies nach und nach anders; bald kam sie mit rothgeweineten Augen zu mir und klagte mit schmerzlicher zuckendem Munde: Ihr Mann finde so viele Fehler an ihr, er beobachte jede Kleinigkeit, kritisiere jeden Handgriff. Nichts an ihr könne ihn so recht zufrieden stellen, ihr eigentliches Wesen müßte sie unterdrücken und, um ihm zu gefallen, eine Andere scheinen, und das fühle sie selbst, liebenswerther werde sie dadurch nicht.

Wir berathschlagten nun nach alter Weise miteinander und überlegten, was wohl da zu machen sei. Leider konnte ich ihr nur wenig rathen, ich gab ihr Trost so viel ich konnte und ermahnte sie zur Geduld und Klugheit, zum Nachgeben und Eingehen in seine Wünsche und zum fortgesetzten Studium seines Charakters, zur Liebenswürdigkeit, wenn's ihr auch noch so schwer werde. Vor Allem bat ich sie, keine Vergleiche anzustellen mit der Vergangenheit! „Du wirst Dir

Dein Los damit nur erschweren,“ sagte ich ihr, „rechne nur mit der Gegenwart und Sorge für die Zukunft.“ Sie ging mit den besten Vorsätzen von mir fort und einige Tage ging es auch recht gut. Ihr Wesen ward wieder elastischer, ihre Augen leuchteten und ruhten oft mit dem Ausdruck warmer Liebe auf dem Gatten.

Ihn selbst lernte ich in dieser Zeit auch näher kennen und fand immer wieder Manches, was mich erfreute und was ich früher bei ihm nicht vermuthet und gesucht hätte. Er war in erster Linie ein vorzüglicher Haushalter, ohne geizig zu sein! In dieser Beziehung fand er mir bei seiner Gattin viel zu erziehen, denn sie war durch das leichtlebige Künstler-naturrell ihres ersten Mannes etwas aus dem Spar-samkeitsgeleise gebracht worden, obgleich es in ihrer Natur lag, gewissenhaft und hausälterlich zu sein. Seinen Bestrebungen aber kam sie sehr und mit Glück entgegen und auf das gemeinsam geführte Wirtschaftsbuch hatte ich viele Hoffnungen gebaut, denn zu meiner Freude bemerkte ich, daß dieses Buch eine Art Brücke bildete, auf der sich die oftmals auseinander gehenden Gefinnungen und Interessen der beiden Gatten wieder vereinigten. (Fortsetzung folgt.)



## Das Salz.

Dieses kurze Wörtchen weckt liebe und interessante Erinnerungen bei mir, und ohne den Zweck aus dem Auge zu verlieren, als Hauswirthin zu rathen und zu helfen, kann ich der Lust nicht widerstehen, in folgender kleiner Abschweifung zu erzählen, wie ich die eine Art der Gewinnung des unentbehrlichsten Gewürzes, des Salzes, kennen lernte.

Auf einer Reise nach Tyrol, wo mich schon Alles, was ich oberhalb der Erde sah, entzückte, sollte ich auch von den Schätzen und Schönheiten schauen, die sie in ihrem Innern birgt. Als Bergknappe kostümirt, mit einem Grubenlicht versehen, fuhr ich in großer Gesellschaft in das Salzbergwerk des Düringberges bei Hallein, in der Nähe von Salzburg, ein. Dieses Fahren ist ein Gleiten auf einer endlosen Leiter ohne Sprossen, die sehr steil abwärts führt, so tief, daß ich glaubte, zu den Antipoden zu rutschen. Unten angelangt, erwartete uns eine Art von Charons Nachen, um über einen ziemlich umfangreichen See zu schiffen. Bei Fackelbeleuchtung nahm sich dieses dunkel stehende Wasser sehr mysteriös aus. Es ist dies das zugeleitete Süßwasser, welches bestimmt ist, die zwischen den Felsen enthaltenen Mineralsalze aufzulösen. Wenn völlig mit Salztheilen gesättigt, ergießt es sich wieder durch Leitungen in die Pfannen der Siedehäuser oder in die offenen Behälter der nach früherem Prinzip eingerichteten Grubenhäuser, wo über Heißig träufelnd, das Wasser sich an der Luft verdunstet, freilich viel weniger rasch als durch die künstliche Kiste des Siedens. Nachdem ich noch durch Fergänge von Stollen geführt worden war, wo von Vergleuten das Salz als Mineral gewonnen und auf kleinen Karren zu Tage befördert wird, kutschte ich ganz flott auf einem kleinen Wagen, der bei den unterirdischen Eisenbahnen „Wurfi“ genannt wird, der Oberwelt wieder zu und kam in horizontaler Linie auf der anderen Seite des Berges ab dessen Fuß an das Tageslicht. Unvergesslich bleibt mir der Eindruck, die Himmelsleuchte, erst als ganz kleiner Stern in weiter, weiter Ferne blinkend, immer größer werden zu sehen, bis ich schließlich das sonnebeglänzte Blätterwerk der Buchen erkannte und mich mit Blitzesschnelle wieder im Freien befand und herzlich froh war, das Himmelsgewölbe statt der Felsenmassen über mir zu haben.

Aber nicht allein auf die Erde ist der Mensch angewiesen, seinen Salzbedarf sich zu verschaffen, die Meere liefern in großem Maßstabe ihr Kontingent. Wie dies geschieht, will ich hier jetzt unerörtert lassen und zu der eigentlichen Veranlassung dieser Zeilen zurückkehren.

So wie in guter Gesellschaft nur das sogenannte Artische Salz, der seine geistreiche Wig der Unterhaltung, die richtige Würze gibt, so verlangt man auch, daß bei einem sorgfältig, fein gedeckten Tisch wir nicht dem grauen, groben Küchensalz begegnen, sondern ganz weißes Tafelsalz die Salzfüße fülle. In früheren Zeiten wurden zu diesem Zweck kostbare, große Silber- und Krystallgeschalen aufgestellt. Heute noch bewahrt man in Sammlungen als Hauptprachtstücke in Silber ziselirte Salzfüße, von Benvenuto Cellini und ebenbürtigen Meistern als wahre Kunstwerke verfertigt, auf. Jetzt schreibt die Mode



vor, daß viele ganz kleine Salzfläschen, oft zwischen je zwei Couvert eines, aufgestellt werden. Meiner Ansicht nach hat die Sitte den Sinn, daß jeder Gast in Bequemlichkeit nach eigenem Gutdünken seiner Speise Salz beifügend, auch daran gemahnt werde, seiner Nede die richtige Dosis attischen Salzes, d. h. geistreichen Wizes beizumengen. Wie sich letzteres zu verschaffen, dafür weiß ich freilich kein Mittel und Rezept anzugeben, aber den Hausfrauen, die nicht in großen Städten leben und dadurch keine Gelegenheit haben, in Kolonialwaarenhandlungen sich kiloweise Tafelsalz zu verschaffen, will ich verrathen, wie sie sich solches selbst herstellen können, wenn ihnen nur grobes Küchensalz zu Gebote steht. So wie Mährchen immer mit „Es war einmal“ beginnen, behalte ich den konventionellen Styl des Kochbuches bei und sage: Man nimmt oder thut in eine Porzellanbüchse die gleiche Quantität oder besser gesagt das gleiche Gewicht von gewöhnlichem Kochsalz und gewöhnlichem Wasser und setzt die Mischung ungedeckt der Luft und Sonne aus. Nach zwei oder drei Tagen wird das Salz ganz zergangen oder geschmolzen sein; dann gießt man die Lösung in einen Topf, der es ertragen kann, starker Hitze ausgesetzt zu werden, stellt ihn auf das Feuer und kocht das salzgetränkte Wasser. Während des Kochens verflüchtigt sich allmählig das Wasser. Mit einem Schaumlöffel nimmt man das Salz, das sich kristallisiert auf den Boden setzt, nach und nach heraus, schüttet es auf ein mehrfach zusammengelegtes Tuch und läßt es an der Sonne oder auf dem Herde langsam trocknen.

So gewinnt man ein sehr weißes Salz, das, im Mörser gestoßen oder mit einem Nudelholz zerfeinert, auf's Beste den Anforderungen an ein feines Tafelsalz entspricht. In trockenem Dete aufbewahrt, verliert es nie an Schönheit und Güte. S. Witz.

**An Erika Waldhorst.**

Ei, ei, du Erika vom Hofe,  
Du dachtest gar auch für die Küche?  
Sehst nicht allein von Waldesluft  
Und von der Blumen Wohlgerüche?

Ei, ei, du Blume von der Heide,  
Du wagst dich an des Herdes Qualm?  
Du singst nicht nur von Nachtigallen,  
Du singst sogar von „falschem Salm“?

Von Zwiebeln, Salz und Pfefferkörnern,  
Von Essig, Del et cetera  
Singt jetzt die walt- und blüthenlust'ge,  
Die traumesbange Erika?

Ei, ei, das laß' ich mir gefallen,  
Solch' fleißig Blümlein von der Heid'  
Koch' frühlich weiter und dann wirft du  
Vergessen bald dein Traumesleid!

J. M.



**Kleine Mittheilungen**

**Zur Beherzigung!** Bekanntermaßen haben unsere Frauen jeweils im Frühjahr ihre liebe Noth, bis sie ihre ganze Familie mit ihren Strohhüten versehen haben und dies hauptsächlich deswegen, weil sie die noch gut erhaltenen Hüte ihrer Modiste zum Andern übergeben und meist auf dieselben sehr lange warten müssen. Oft verlieren sie die Geduld, lassen ihren Unmuth an der Modiste aus, welche ja daran ganz unschuldig ist, denn sie ist genöthigt, die Hüte zum Modensiren in die Hutfabrik zu senden, und schließlich wird auch der Fabrikant auf's Aeußerste drangalirt, ohne daß es etwas nützt. Wenn wir nun aber fragen: „Warum nützt alles Klammern nichts und warum müssen wir so lange auf unsere Hüte warten?“ so erhalten wir von dem Fabrikanten die Antwort: „Warum senden Sie uns die Hüte nicht schon im Monat Februar ein, wo wir zum Andern so gut „Zeit hätten? Abgegeben davon, daß Sie alsdann schneller „bedient werden, können wir der Ausführung auch größere „Sorgfalt angedeihen lassen.“

Manche Hausfrau mag mit dem Umändernlassen ihrer Hüte vielleicht deswegen bis im letzten Augenblick zuwarten, weil sie glaubt, später neuere Formen wählen zu können. Es mag hier desbhalb erwähnt werden, daß bereits Anfangs Januar sämtliche Fabrikanten ihre Kollektionen für's Frühjahr abgeschlossen haben und somit ein Zuwarten mit den Aenderheiten gar nichts einbringen kann.

Wir erinnern uns, von einem Fabrikanten gehört zu haben, daß derselbe im Monat Februar die Arbeitszeit reduzieren mußte; es war noch Winterszeit und folglich noch keine Nachfrage nach Strohhüten. Ein schlimmer Umstand für die Arbeiterinnen, die eine Einkünfte am gewöhnlichen Verdienste so tüver empfinden müssen. — Da kam Anfangs März die Frühlingssonne und in einer einzigen Woche gingen nicht weniger als 9000 Hüte zum Andern ein. Das war Arbeit für über vier Wochen. Wären diese Hüte nun schon im Februar juxtafide eingegangen, so hätten dieselben zum größeren Theil bis zum Erscheinen der Früh-

lingsange abgeliefert werden können, so aber kamen hiezu noch massenhafte Nachbestellungen, und bis sämtliche 9000 Hüte abgeliefert werden konnten, wurde es Mitte April. Da ist es allerdings nicht zu verwundern, wenn manche die Geduld verliert; allein wessen ist die Schuld?

Für Hausfrauen, die ihr wohl Zeit dazu habt, gedenket eurer Sommerhüte, die ihr seit dem Winter, handelt wie die klugen Jungfrauen und ihr werdet die ersten sein, die mit neuen Strohhüten bescheidet die Frühlingssonne begrüßen können. G. v.

**Die heldenmüthigen Frauen des modernen Griechenlands.** (Schluß.) Bobolina würdig zur Seite steht die einer hochadeligen Familie entflozene und wegen ihrer außerordentlichen Schönheit viel beneidete Modena Maorogenis. Ihr wurde das widrige Geschick beschieden, in Konstantinopel auf Befehl des Sultans ihren eigenen Vater auf dem Galgen baumeln zu sehen. Sie kehrte in ihre Heimath zurück, stellte sich an die Spitze der Insurrektion und verführte dem Sieger über die Türken ihre Hand. Sie rüstete mehrere Schiffe aus, bildete aus der auserlesenen Jugend eine Kompagnie und rief die barbarischen Seeräuber auf. Bei einem Zusammenstoße mit den Banditen tödtete sie unter dem Rufe: „Hoch das Kreuz!“ mit eigenen Händen den Anführer derselben, worauf die Freiheitskämpfer mit nicht enden wollendem Jubel aus vollen Hallen ausriethen: „Es lebe Modena Maorogenis, die Tochter des Martyrers Stefan!“

In dem Kampfe trug sie stets das Schwert, welches die Kaiserin Katharina von Rußland ihrem Vater geschenkt hatte. Sie kämpfte auf Euboea und vertriebte den Erpfaß von Delios gegen Selim Pascha, welcher in mehreren gegen sie gemachten Angriffen über 3000 Mann verlor. Später kämpfte sie auf den Anhöhen von Phtiothis und trug zur beinahe gänzlichen Vernichtung des türkischen Heeres wesentlich bei.

Zwei andere Frauen besetzten die Flotte, welche die auf der Insel Salamis eingesetzte provisorische Regierung zu beschützen hatte.

Moskos, die Gattin des bekannten Freiheitskämpfers Flavellas, kämpfte stets an seiner Seite und hatte durch das Hinabrollen von Felsblöcken von den Berggipfeln vielen Türken das Lebenslied ausgeblasen.

Die Volksheldin verherrlichten Kaidos, die Tochter der Moskos, welche unter die Mimen von Villa Feuer gelangt; Konstanze Jacarias, die Tochter eines in Tripolita aufgewieften Helden, welche im Alter von 24 Jahren den Bauernaufstand in Laconien organisierte und von den Mosen von Leonardi den Halbmond hinarbeitete u. s. w.

Tragisch ist das Ende Bobolinas. Ihr Bruder hatte ein Mädchen verführt, dann aber im Stich gelassen. Von der Volksehre verfolgt, stichtete er sich eines Tages in das Haus seiner Schwester. Diese wußte nicht, um was es sich handelte, trat daher aus dem Hause und erging sich in allerhand Inzestverbrechen gegen die Verfolger. Ein Bruder des verführten Mädchens sprang aus der Menge hervor und tödtete Griechenlands größte Heldin mit einem Dolchstiche.



**Sprechsaal**

**Fragen.**

Frag 1283: Wie verhält man Mäuse in Vorrathskammern und Kellern, wo man keine Katzen hinbringen kann? Das Stellen von Fallen hat sich nicht bewährt.

u. s. in S.

Frag 1284: Eine langjährige, treue Freundin der „Schweizer Frauen-Zeitung“ fragt bei den gebräuten Mitleserinnen an, ob wohl eine arbeitslunbige Hand so freundlich wäre, der Fragestellerin Muster zu übermitteln von einer gehäkelten Hemdenpasse, einem Leintuchlein und hiezu passender Spitze? Herzlichen Dank zum Voraus.

Frag 1285: Gibt es Bücher, welche die Zucht und Pflege des Kaninchens behandeln, und unter welchem Titel und wo sind solche erhältlich? Zum Voraus besten Dank.

u. s. w.

**Antworten.**

Auf Frage 1276: Zur Bereitung guten Kephirs füllt man eine solide Flasche (am besten Champagner- oder Bierflasche) etwas mehr als halb voll mit guter, frischer Milch, gibt ein Stück Zucker, etwa wie zu einer Tasse Kaffee, darein und einen Theelöffel voll frische Bierhefe, man verschließt die Flasche gut, am besten mit langem Korke, so daß noch ein Kopf davon über der Flasche ist, verbindet diesen wie beim Champagner mit Schnüren recht fest, legt die Flasche in den Keller und läßt sie Tage gähren, d. h. am ersten Tage kann getrunken werden. Beim Dessiren muß man sehr vorsichtig sein; es ist am besten, man geht aus dem Hause, hält die Flasche ein wenig von sich, schneidet die Schnur mit einem Messer schnell durch, dann fliegt der Kopf in der Regel sogleich in die Luft, ebenso ein Strohh Kephir, darum muß man gleich einen Topf oder ein Glas bei der Hand haben, damit man gleich einschenken kann; wenn ein erstes Glas daraus genommen ist, kann man dann ohne Gefährde öffnen. Wenn man nun jeden Tag eine Flasche trinken will, was man gewöhnlich thut, so ist klar, daß man auch jeden Tag eine bereiten muß, auch muß jeden Tag jede Flasche tüchtig geschüttelt werden; dabei muß man Sorge tragen, daß man die Flaschen nicht verwechselft, da man ja natürlich immer elf besammten hat, daß nicht die eine Flasche zu früh, die andere zu spät getrunken wird, sondern immer

der Reihenfolge nach, auch muß man dafür sorgen, daß die Bierhefe immer recht frisch ist. Dalt man sie frisch aus der Brauerei, so hält sie sich etwa zehn Tage, wenn man jeden Tag frisches Wasser darauf gießt, das aber jedesmal bei Gebrauch abgeseigt werden muß. Dieser so bereitete Kephir schmeckt sehr angenehm und hat mir überaus gute Dienste geleistet. Frau S. u. v.

Auf Frage 1278: Die Congestion läßt sich durch beharrlich fortgesetztes, ableitendes Befahren sehr leicht beseitigen. Es soll so vorgegangen werden: 1) Ihre Tochter nehme täglich drei Fuß-Dampfbäder oder Fuß-Warmwasserbäder bis zur vollen Erwärmung, mit darauffolgender flüchtiger Abreibung vermittelst der in frisches Wasser getauchten Hände, dann gutes Trockenreiben. Das Wasser soll 23° R. sein und bis an die Waden reichen. 2) Sofort nach dem Fußbad erfolgt ein Streißigbad, 4 bis 8 Minuten lang. Man füllt eine Siebhadmaane oder einen flachen Zuber etwa 8 bis 10 cm tief mit Wasser von 12 bis 15° R. und legt sich auf ein untergelegtes Brett oder Stück Holz so, daß man nur 1/2 bis 1 cm tief im Wasser sitzt. Tritt ein Frösteln oder sonst unangenehmes Gefühl ein, so muß das Bad sofort abgebrochen und die Temperatur fortan um 2 bis 3° höher genommen werden. Je tiefer aber dieselbe ist, desto kräftiger ist die Wirkung. Während dem Streißigbad sind Oberkörper und Beine gut zuzudecken; über die ganze Person und das Badgefäß bedeckt man eine große Wolldecke, welche in der Mitte einen Schlitze zum Durchströmen des Kopfes hat. Nach dem Bade erfolgt kräftiges Abtrocknen der Partie und sofort nach dem Ankleiden tüchtige Körperbewegung. Das Bad muß wenigstens zwei Stunden nach und eine Stunde vor einer vollen Mahlzeit stattfinden, am besten Vormittags 10 Uhr und Nachmittags 2 1/2 und 5 Uhr. 3) Nachts im Bett wird eine in ein naßes Tuch gehüllte Wärmeflasche an die Füße hingelegt; die Unterschenkel werden mit naßem Tuch umhüllt und das Ganze (Unterschenkel, Füße und naß umhüllte Wärmeflasche) wird gut ringum in eine Wolldecke gehüllt, damit recht baldige und starke Erwärmung erfolge. Morgens wird mit in frisches Wasser getauchten Händen die ganze Partie flüchtig abgerieben behufs Erregung der Reaktion, worauf gut trocken abgerieben wird. — In allen Fällen und stets muß volle, baldige Wiedererwärmung erzielt werden. Supplinger, Speicher.

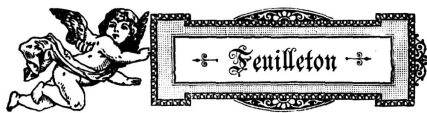
Auf Frage 1279: Die Nachgiebigkeit ist eine hohe Tugend da, wo sie im Vollbewußtsein seines Rechtes und seiner Macht geübt wird. Die auf diesem sittlichen Standpunkt stehen, sind in der Regel auch die ruhigen und Sanftmüthigen. Wer seine eigenen Verdienste bescheiden in den Hintergrund stellt, wer von seinen eigenen Mängeln überzeugt ist und die Rechte Anderer heilig hält, wer für das fehlerhafte Thun Anderer nach Begründung und Entschuldigung sucht und erfahrene Beleidigung nicht auf die hohe Mahel nimmt, dabei unentwegt mit ganzer Kraft nach dem Rechten strebt und das Unwesentliche vom Wesentlichen ruhig zu unterscheiden versteht — der ist in der That wohlbezogen. In diesem Sinne also ist es wohlgethan, die Tugenden Sanftmuth und Nachgiebigkeit in die Seelen unserer Töchter, resp. unserer Kinder, zu pflanzen. Wo aber das Atribut der Sanftmuth in zarter, lieblicher Sprechweise gesucht wird und wo man nur durch die Verhältnisse gedrängt, aus Klugheitsrücksichten oder Schwäche nachgibt, da wird die Tugend zur schlimmen Eigenschaft, zur Heuchelei. Nur beschränkte, kurzfristige Mütter werden ihre Töchter mit Absicht zur Willenslosigkeit erziehen wollen, und doch geschieht es mehr als man eigentlich denken sollte. Wo bei der heranwachsenden Tochter jede freie Regung und Aeußerung systematisch unterdrückt, wo sie in begrenzende Schranken gezwängt wird, die die gesunde Entwicklung ihres Wesens beeinträchtigen, wo sie sich kein eigenes Urtheil erlauben darf auch in den harmlosesten Dingen, nur um an „bescheidener Weislichkeit“ nichts einzubüßen, wo die gesunde, natürliche Lebensanschauung unterdrückt wird, da wird jedenfalls kein für die Anforderungen der Gegenwart tüchtiger weiblicher Charakter erzogen. Würden doch die Kinder vor Allem aus zu tüchtigen, braven, strebsamen Menschen erzogen, ohne Anlehen des Geschlechtes! Die Natur wird diesen Unterchied schon zur rechten Zeit feststellen, sie wird aus dem Knaben einen Mann, aus dem Mädchen die Jungfrau bilden, die der Verschwiegenheit ihres Wesens und des gegenseitigen Einflusses auf einander sich voll bewußt werden. — Die Frage der beunruhigten Mutter läßt auf mangelnden väterlichen Einfluß schließen; eine Verbringung in andere Verhältnisse wäre für die Tochter wünschenswerth.

Auf Frage 1280: Buntfarbige Cavatten wäscht man aufgetrennt in einer Mischung von einem Theeausgüß mit etwas Salmaigeseit. In Branntwein, worin etwas Zucker aufgelöst wurde, wird gespült und, mit Seidenpapier bedeckt, mit mäßig warmem Eisen gehölt.

Auf Frage 1281: Wo zwingende Gründe die sitzende Beschäftigung vorschreiben, bedient man sich am besten eines Fußwärmers, der keine große Wärme ausstrahlt, die vorhandene aber möglichst lange zusammenhält. Als ganz vorzüglich haben sich in dieser Beziehung die hygienischen Fußwärmer von S. Müller & Co. in Zürich bewährt. Prospekt werden leicht erhältlich sein.

Auf Frage 1282: In erster Linie ist darauf zu achten, daß zum Aufstellen im Blumentisch nur solche Pflanzen verwendet werden, welche die Zimmerluft ertragen, denn die meisten Gewächse dieser Art gehen weniger an der unrichtigen Pflege, als an der trockenen Zimmerluft zu Grunde; auch darf fleißiges Lüften nicht vergessen werden. In Räumen, wo Gas gebrannt wird, ist es ebenfalls sehr schwer, Blumen gesund zu erhalten.





### Erkämpfte Bieler.

Erzählung von Marie Gerner.

(Fortsetzung.) Nachdruck verboten.

Du freust Dich wohl mit uns über Arnolds Kommen, Hedwig?" fragte die Kathe am Abend, als letztere mit einem Arm voll Bücher in die Gartenlaube trat. "Bist nun ein verständiges Mädchen und wirst nicht mehr wie ein Schulkind davonlaufen, so oft er Dich anspricht, wie Du's früher gethan!"

"Arnold nennt mich „wilde Hummel" und ich bin in seinen Augen ein dummes Kind!" kam's schmolzend von den Lippen Hedwigs.

"Das stimmte auch bisher!" lachte Frau Mathilde. „Doch jetzt hast Du die Kinderstube ausgetreten; such ihm nun eine andere Meinung von Dir beizubringen, zeig' es ihm, daß es Dir Ernst ist mit dem Bestreben, Dir nicht nur Kenntnisse, sondern auch ein gefittetes Betragen anzueignen."

Herr Volkner trat herzu. „Mädchen, wie siehst Du aus, kümmt Du Dich überhaupt je?" fragte er halb scherzend, auf Hedwigs krauses Haar zeigend, das sich sträubend gegen ordnendes Flechten, im Abendwinde frei um Stirn und Schläfe ihr strich. „Was wird Arnold sagen, wenn er Dich so siehst!" fuhr er neckend fort.

„Er braucht mich nicht anzusehen; ich gehe ihm aus dem Wege und gefallen will ich Niemand!" erwiderte trotzig die Angeredete.

Frau Mathilde blickte ihr ernst in die dunklen Augen, in denen es dieser leuchtete.

„Schäme Dich, Hedwig, geh' in mein Zimmer und ordne Dein Haar!" gebot sie.

Erröthend senkte die Gescholtene ihr Haupt und eine aufsteigende Thräne zerdrückend, entfernte sie sich rasch.

„Ein knorriger Alt! Ich bleibe dabei: an dem Mädchen richtest weder Du noch alle Institute der Welt je etwas aus!" brummte Herr Volkner.

„Gut Ding will Weile haben, und wer ernten will, muß sich das Weizen nicht verbrießen lassen!" war die zuversichtliche Antwort Frau Mathildens.

Kopfschüttelnd ließ ihr Gatte sich neben ihr nieder; bald kehrte Hedwig zurück und freundlich schob der Kathe ihr die Schale mit duftenden Erdbeeren zu, welche Frau Mathilde aufgestellt.

„Was ist Dir, Mädchen?" frug er nach einer Weile, Hedwig in die feucht schimmernden Augen blickend. „Woher die Thränen?" Sprach, Kind.

„Ach, Kathe," kam's leise aus Hedwigs Munde, „bei Euch ist's immer so schön und daheim bei uns, da —"

„Nun, daheim gib's freilich keine Erdbeeren, dafür aber gute Kartoffeln und hin und wieder ein paar Derbheiten von Vater Schwarz; die nimmt man in den Kauf, so als Würze, daran geht Niemand zu Grund. Nimm's nicht zu schwer, Kind, halte Dich an die Worte des Herrn Pfarrers; und wird's Dir zu bunt, so weißt Du, daß bei uns immer eine Heimstätte für Dich ist, um frei aufzuatmen!"

Liebevoll drückte Frau Mathilde die Hand des Gatten; über Hedwigs Jüge aber slog ein seltenes Lächeln der Mühsung; sie ergriff die Hände des Ehepaars und küßte sie.

Verblüfft blickte der Kathe sie an, doch seine Gattin winkte ihm zu schweigen.

„Kathe," sagte nach einer Weile Hedwig, „des Tagelöhner Martin's Bub, der Peterle, ist seit ein paar Tagen wieder schlimmer dran."

„Seine Mutter wird ihn wieder mit Kartoffeln und Kaffee füttern, statt mit Milch, Eßig und Gemüße, wie ich ihr rief; sie wird das Baden unterlassen und den Knaben in ungelüfteter Stube halten, aus Bequemlichkeit und weil solche Mittel ihr nicht inponieren!" sagte Frau Volkner und setzte hinzu: „Gehst Du schon, Hedwig?"

„Ich habe dem Peterle versprochen zu kommen: er lernt jetzt bei mir, ich bot es ihm an, weil er so große Freude daran hat!" Etwas jaghaft gab Hedwig die Erklärung und erstaunt blickte Herr Volkner sie an.

„Wie, Du, die „wilde Hummel" — verzicht, daß ich Arnolds Ausdruck gebrauche — willst Lehrerin sein? Woher nimmst Du denn die Geduld?"

Frau Mathilde aber sagte: „Laß Hedwig, Lieber! Sie fand den richtigen Weg, um diese Tugend zu üben,

ihr gutes Wollen macht ihrem Herzen Ehre. Glück auf, Hedwig! Nur vorwärts auf dieser Bahn! Der Frau Barbara magst Du meinen Besuch für morgen melden, und noch etwas: jehe Dich stets mit Deinem kranken Schüler in's Freie, dann erweistest Du ihm eine doppelte Wohlthat!"

### V.

Es ist einige Tage später und Regenwetter. Agnes Ewald liegt in dichte Federn gehüllt und dennoch fröstelnd auf ihrem Ruhelager. Die Stimmung der Kranken ist schlecht, sie hatte Emmy gebeten, ihr vorzulesen, doch ärgerlich fuhr sie jetzt auf: „Das Hören ermüdet mich, Du liestest monoton, Emmy! Lehrt Euch denn der Herr Pfarrer keinen besseren Vortrag?" „Gewiß; es kam's ihm aber keine recht machen, einzig Hedwig Frymann, der erklärte Lieblich des Herrn Pfarrers, ist nach seiner Ansicht befähigt, mit Verständniß zu lesen! Immer diese Schusterstöcher, die er als Vorbild uns hinstellt — puh, eine vulgäre Vorliebe!"

Agnes senkte und sagte: „Auch Max findet Hedwig gut beanlagt; er meinte, sie sei ein recht interessantes Mädchen."

„Interessant!" Mit einem spöttischen Aufschauen rief's die kleine Blasiere. „Vielleicht, weil sie große schwarze Augen hat und wie eine Wilde nun sich blickt? Bruder Max zeigt keinen guten Geschmack, wenn er das schön findet; Mama wird sich übrigens nicht erlauben an Maxens Schwärmen für die Tochter unserer Waischfrau. Pah! 's ist Studentenart, die schwärmen alle paar Wochen für eine Andere!"

„Schäme Dich, Emmy, so von Deinem Bruder zu sprechen! Zudem paßt es schlecht für Deine siebzehn Jahre, in solcher Weise Dich zu äußern! Komm, erzähle mir, was Ihr in der Literaturstunde behandelt."

„Ich bitte Dich, Agnes, verschone mich mit dem Kram, er soll mir die Freistunden nicht auch noch verderben! Du weißt, daß ich nur mit Widerwillen das Institut besuche, weil Papa nun einmal es so will! Ich begreife gar nicht, was die Vernerei mich nützt, als ob man in Gesellschaft je von solchen Dingen spräche. Aber schnell genug will ich das Jüng vergessen, wenn ich erst als erwachsen gelte! Was gab' ich darum, wäre die Zeit erst da!" Gähnend und im Schaumstübli sich dehnend, rief's das junge Weltkind.

„Du bist undankbar und unverständlich, Emmy! Wie glücklich wollte ich mich schätzen, besäße ich Deine Gesundheit! Nimm Dir ein Beispiel an Hedwig, die Euch Alle bestännt durch ihren Eifer! Wäreit Du wie sie, wie ganz anders könnte unser Zusammenleben sich gestalten! Du würdest mir —"

Ein Hustenanfall unterbrach die Rede der Kranken. Emmy spürte Gewissensbisse und eilte zur Schwester. „Sei doch ruhig, liebe Agnes," bat sie „ich kam ja nicht dafür, daß ich nun einmal keine Freunde habe an Bernen und daß schöne Kleider und Gesellschaften mir besser gefallen! Und glaub's mir: die andern Mädchen sind eben!"

„Nein, Du selbst kaufst dafür Nichts, arme Emmy, Du bist so aufgewachsen und Niemand hat Dich auf Anderes, Besseres hingeleitd; aber es ist so schade!" Traurig blickte Agnes die Schwester an.

Jetzt ward die Thüre rasch geöffnet und Bruder Max trat ein. Lebhaften Geistes, dabei von lebenswüthiger Offenheit, war Max Ewald eine äußerst gewinnende Erscheinung, die sich leicht die Sympathie der Menschen gewann. Max hing seit seinen Knabenjahren mit aller Gemüthswärme, die ihn auszeichnete, an dem nun zwei Jahre älteren Arnold Volkner; eine innige Freundschaft verband die beiden jungen Männer, die in der eine Tagreise entfernten Universitätsstadt Medizin studirten. Max hatte sich den Anschauungen des Freundes auf's Wärmste angeschlossen, und mit achtenswerther Festigkeit lebte er nach seinen Grundsätzen, soweit wenigstens sein Verkehr in seinen Kreisen es gestattete, die ihm durch seine Stellung als Sohn des angeesehenen Bankiers offen standen.

„Was geht denn hier vor, Schwesterchen?" rief er fröhlich. „Oh, Agnes, plagt Dich der böse Husten wieder? Aber bei Euch ist ja eine richtige Sticlucht! Wie, ein Feuer im Kamin, heute — am Juliage? Wohl! des bischen Regens wegen? Welche Verweidlichung! Sage doch, Agnes, macht denn Dein Arzt Dich nicht aufmerksam auf das Schädliche solchen Verhaltens?"

„Mein Arzt weiß genau, was mir gut ist, und er, der Erfahrene, wird mir gewiß besser rathe, als der unweife, junge Mensch!" entgegnete gereizt die Schwester, mit jenem unberechenbaren Wandel der Gefühle bei Kranken die Partei des Doktors ergreifend, dem sie längst doch kein Vertrauen mehr schenkte.

„Gut, mein Fräulein, der „unweife, junge Mensch" wird schweigen! Aber es möchte Einer kommen, der Eurem Gelpenterglauben kräftiger zu Weibe gehen wird; vor ihm streiche ich die Segel!" lachte der Uebermüthige und enfernte sich.

### VI.

Zwei glückliche Menschen weiten in der Laube des Volkner'schen Gartens: Frau Mathilde und ihr Sohn. Der Mutter Hände hielt er in den feinen, während er ihr zärtlich in's Auge schaute. Sie aber ward nicht müde, den Sohn mit strahlender Mutterfreude zu betrachten: die kräftig gebaute Gestalt mit der männlichen Haltung, das blühende Antlitz mit dem lebendigen Mienenspiel und der hochgebauten, freien Stirn, dem stillen klaren Gedanken. Ein frühliches Lächeln umspielte seinen Mund, während im festgeformten Kinn der Stempel der Thakraft sich ausprägte.

„Mütterchen, wie gut ist's daheim!" jagte der Heimgekehrte weich und drückte liebevoll der Mutter Hände. „Und ich bin mit Allem hier zu Hause, was mich erfüllt; das ist nicht Jedem beschieden, Freund Max hat's nicht so gut!"

„Dafür besitzt er Wagen und Pferde und Taschengeld," vollauf!" scherzte die Mutter.

„Und Vorrurtheile aller Art und Siechthum in der Familie, ich danke für solche Zuthat!"

„Max hofft, daß seine Schwester Vertrauen zu Dir fasse und ihre Eltern deren Behandlung Dir anheim geben werden!"

„Wie sollte ich, der unbedeutende Studierende, solches vermögen? Wie käme ich zu einem Einflusse in dieser aristokratischen Familie voll engbezogener Anschauungen, die jedem Eingreifen wehren? Max täuscht sich selbst mit solchen Hoffnungen; zudem verzichte ich auf das Vergnügen, solch' eigenwilliges Täuschen zu belehren. Doch sieh! wer kommt denn da durch den Garten, ist das nicht Hedwig, Dein Schützling, Mutter?"

„Gewiß, Arnold; sie beucht jetzt auf meine Veranlassung das Töchterinstitut des Pfarrers Weinhart!"

„Die „wilde Hummel" auf dem Wege zur Kultur also?" lachte der junge Mann; verstimunte jedoch, indem er das sittsam tretende Mädchen betrachtete.

„Wie geht's, Hedwig?" fragte er freundlich, die Rechte ihr bietend.

„Ich danke! Gut, Herr Volkner!" antwortete diese. „Ankun! Hedwig, lassen Sie den „Herrn Volkner" nur hübsch bei Seite, sonst rückt ich mit einem zeronomiellen „Fräulein Frymann" heraus und das dürfte mir wohl öfter in der Kiste stecken bleiben! Sind wir doch alte Kameraden, und wenn's auch nicht immer friedlich zuzug zwischen uns, so bekomme ich doch wohl einen freundlichen Händedruck zum Willkomm?"

Stüchtig legte Hedwig ihre Hand in die seine. „Sehe Dich, Kind, und unterhalte Arnold bis ich wiederkehre," sagte Frau Mathilde, und leise fügte sie bei: „Schnell ein freundliches Gesicht, Hedwig!"

Blöde und unfeindlich blickte diese vor sich hin und wäre am liebsten der Kathe gefolgt, die einer Beforgung halber die Laube verließ.

(Fortsetzung folgt.)

**Farbige seidene Faille Française, Armüre, Surah, Satin merveilleux, Atlasse, Damaste, Rippe, Taffete etc., Fr. 2. 50 bis Fr. 15. 50 per Meter**, versendet in einzelnen Roben und Stücken das Eridenfabrik-Depöt G. Henneberg, Zürich. — Muster umgehend. [295-4]

### = Elegante Einbanddecken =

für jeden Jahrgang passend und auch während des Jahres als Sammelmappre dienend, für die

**Schweizer Frauen-Zeitung** à Fr. 2. 20  
**Für die junge Welt** à Fr. —. 70

sind fortwährend zu beziehen bei der Expedition der Schweizer Frauen-Zeitung.

**Doppelbreite „Winooy"** in vorzüglich starker Qualität à 39 Cts. per Elle oder 65 Cts. per Meter, **Flanell Milton** à 95 Cts. per Elle versenden in beliebiger Meterzahl direkt an Private franco in's Haus **Dettinger & Cie.**, Centralhof, Zürich. [967-7] P. S. Muster unserer preiswürdigsten Collectionen umgehend franko.

Briefkasten

Herrn E. J. B. in B. Unsere reine Kuhbutter steht so hoch im Preis, daß sie von unrerer Mittelstande und den arbeitenden Klassen zu Kochzwecken nur in sehr beschränktem Maße Verwendung finden kann.

Dr. Lahmann sagt: „Vor der Kuhbutter, wie vor jedem thierischen Fette, hat die Cocosnussbutter die absolute chemische Reinheit voraus, welche sie zu dem leicht verdaulichen Fett macht.“

Schneeglöckchen. Ihrem Wunsche soll gerne entsprochen werden. Eine freundliche Bitte dieser Art gerührt niemals in's Negativer der Umfassung.

Herrn A. L. in B. Für Ihre freundliche Auskunft unsern besten Dank!

A. A. B. Nicht Jedermann erträgt den Genuß von Bienenhonig. Vielen macht er mehr oder weniger Magenschmerzen und Erbrechen.

In ein Lingeriengeschäft

der französischen Schweiz wird eine junge Tochter gesucht, die Lust hätte, die Weisnäherer und zugleich die französische Sprache zu erlernen.

Für Schneiderinnen.

Gesucht nach Lugano von nächstem März bis Ende Juni eine in der feinen Damenschneidererlei geübte Arbeiterin.

Stelle-Gesuch.

61) Eine junge Tochter aus achtbarer Familie wünscht Stelle als Zimmermädchen oder in eine kleinere Haushaltung für Alles.

Frau Ida L. in B. Von fachmännischer Seite wird uns mitgeteilt, daß aus guter Qualität hergestellte Filzhüte, sofern das zu andernde Stück groß genug ist, das Umändern ganz wohl lohnend.

A. A. Der Ertrag der von der hiesigen Gesellschaft „Donnerstagia“ gesammelten abgestempelten Briefmarken wird zur Bekleidung armer Kinder verwendet.

Mauerkränzen im Schatten. In Zeiten, wo die Stimmung allüberall eine niedergedrückte und entmutigte ist, sollte man — wenn nicht die Noth es erfordert — von folgenschweren Entschlüssen sich nicht überrumpeln lassen.

J. J. G. in B. Wir werden nicht ermangeln, das betreffende Kapitel zu gelegener Zeit zu besprechen.

1) Die verehrte Leserin, die so freundlich war, Frage 1270 durch Zusendung einer zweckdienlichen Broschüre zu beantworten, ist gebeten, uns gefl. ihre genaue Adresse zu senden.

106. Allzu klug ist nicht gesund. Haben Sie die Wahrheit dieses Wortes noch niemals an sich selbst erfahren? Wer einen wohlthunenden Verkehr liebt, der meidet den Umgang mit den überflügen Menschen, hinter deren Worten man stets eine Falle suchen muß.

Frl. G. J. in C. Ohne fortgesetzte, praktische Uebung des rasch Gelernten ist keine Fruchtbarkeit denkbar. Das Halbweihen und Halbblöthen erzeugt aber in der Regel Einbildung.

A. B. Die humoristische Ader hilft über manche Schwierigkeit glücklich hinweg, wo der Trübinnige zu unterliegen droht.

A. J. E. Ihre Frage muß brieflich erledigt werden. Wollen Sie uns beliebige Adresse hierfür einleihen.

Frau Therese P. in B. Das Anfrähen von Nohhaarstrahlen findet am besten erst in der besseren Jahreszeit statt. Um wieder schön und lustig zu werden, sollten die Nohhaare gut gewaschen und, an der Sonne ausgebreitet, getrocknet werden.

Ausstrahlen in B. Geschliffene und Kristallgläser reinigt man in Wasser, worin gute Holzasche gelöst wurde. Ein Zusatz von Kochsalz verstärkt die Wirkung.

Das Brechen der Seide und Speckigwerden kommt vom Charginen (Erschweren der Farbe). Achte reingefärbte Seidenstoffe verkaufen stück- und meterweise, porto- und zollfrei an Private das Seidenwarenhans Adolf Grieder & Co in Zürich (Schweiz).

Gegen Grippe (Influenza) bilden Dr. J. J. Hohl's Pectoral ein vorzügliches Linderungs-mittel. Siehe Inserat. (H 32 Q) [29]

Influenza.

Mit einer staunenswerthen Geschwindigkeit hat sich diese eigenthümliche Krankheitserscheinung Bahn durch Europa gebrochen und wüthet im gegenwärtigen Momente auch in der Schweiz, wo in gewissen Städten nicht eine Familie davon verschont geblieben.

Pâte Pectorale von J. Klaus,

die ohne lärmende Reklame ein überall gebrauchtes, populäres Hausmittel geworden ist, bei der gegenwärtigen Krankheitsperiode durch ihre therapeutischen Wirkungen berufen sein, bedeutende Dienste zu erweisen, und machen wir hienmit mit Vergnügen auf dieses ausgezeichnete Produkt aufmerksam.

An edle Christenherzen!

Ein greiser Lieddichter, welcher, obwohl schon in den 80er Jahren stehend, immer noch sehr schöne Lieder komponirt, wünscht die von ihm früher erschienenen zwei-, drei- und vierstimmigen Lieder zu veröffentlichen, um die neu komponirten im Selbstverlage herausgeben zu können.

Ich glaube nun keine Festbütte zu thun, wenn ich mich an alle I. Christenherzen wende, dem greisen Lieddichter, der, nebenbei gesagt, schon viel zur Hebung des Volksgeistes beigetragen und auch viel an Kirchen-Gesängen gearbeitet hat, seinen letzten Wunsch zu erfüllen und ihm die Herausgabe zu ermöglichen.

Complete Jahrgänge 1888 und 1889

der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in schönem Einband mit Silberdruck à Fr. 7. Expedition der „Schweizer Frauen-Zg.“

Ein junges, tüchtiges Mädchen, der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, wünscht für sofort eine Stelle in einem Laden, als Stütze der Hausfrau oder zu kleineren Kindern (Zürich ausgeschlossen).

Eine alleinstehende, gebildete Dame fände ein freundliches Heim bei einer jungen Waise in der Umgebung Zürichs. (O F 4363) [38]

67) Eine f. h. Töchterchulen gepr. mus. (H sept 1825/18) Lehrerin, 22 Jahre, Nordd. 3 Jahre a. einer Stelle, sucht zum April in feinem Hause d. frz. Schweiz Stellung. — Gefl. Offerten sub J V 6377 befördert Adolf Mosse, Berlin S. W.

Eine Tochter, welche den Modenberuf bei einer ersten Modistin erlernt und während einer Saison als Assjuette gearbeitet hat, sucht zur weitem Ausbildung eine passende Stelle. Gefl. Offerten unter Chiffre J K S 42 befördert die Expedition d. Bl. [42]

Influenza!

Aus Russland, dem Lande, in welchem bekanntlich die Influenza zuerst aufgetreten und in welchem sie noch heute herrscht, schreibt Herr B. von Lozinski in Lódz-Wólczanska Nr. 751 unterm 26. Dezember alten Stils: „Zweimal packte mich die Influenza und zweimal hat mich der Anker-Pain-Expeller vor ihr gerettet und kann ich nicht umhin, Sie von den mir geleisteten vorzüglichen Diensten Ihres Pain-Expellers in Kenntniß zu setzen. Ich bitte, dies zu veröffentlichen, damit die Welt die Plage los wird.“

F. Ad. Richter & Cie., Olten.

Stelle-Gesuch. 35) Eine 20-jährige Tochter (Zürcherin) wünscht auf kommende Saison Stelle bei einer tüchtigen Damenschneiderin. Kost und Logis im Hause erwünscht. Gefl. Offerten sub Chiffre B 35 befördert die Expedition dieses Blattes.

Gesucht: in ein Privathaus an Stelle der Hausfrau (Wittwe) eine tüchtige, brave, erfahrene Person, die schon in ähnlichen Stellen gedient. Offerten nebst Empfehlungen und Bedingungen befördert unter Chiffre T S 62 die Expedition dieses Blattes. [62]

Das Handstickereigeschäft Sonderegger-Tanner in Herisau empfiehlt sich bestens für das Besticken von Aussteuersachen, Leintüchern, Kissenzuzügen, Servietten, Nastichern. Eine reiche Auswahl der geschmackvollsten Zeichnungen steht zu Diensten. Auf Wunsch werden Zeichnungen mit darauf bemerkten Preisen in's Haus gesandt. Pünktliche und prompte Ausführung. Billigste Preise. (M 6925 Z) [885]



**Eine Tochter**, welche die Lehrzeit durchgemacht, sucht Anstellung in dieser Branche. Eintritt sofort oder auch später. Auskunft erteilt die Exped. d. Bl. [32]

Eine junge, wohlgezogene Tochter, welche zwei Jahre Lehrzeit genossen und ein halbes Jahr Ausbildung, wünscht bei einer guten, tüchtigen Damenschneiderin eine Stelle, sei es in einer Stadt oder in einer grösseren Ortschaft. Eintritt nach Belieben. Gefl. Offerten sub Chiffre M 30 befördert die Expedition dieses Blattes. [30]

**Gesucht.** Ein einfaches, braves und intelligentes jüngeres Mädchen, welches einer bessern Küche selbstständig vorstehen kann und die Hausgeschäfte gründlich versteht, bei gutem Lohn. Gute Zeugnisse unerlässlich. Offerten sub Chiffre Sch 33 an die Expedition d. Bl. [33]

**Gesuch.** [63] Für ein 14-jähriges Mädchen wird in einer streng rechtlich gesinnten Privatfamilie eine Unterkunft gesucht, wo dasselbe Gelegenheit fände, unter der Leitung einer tüchtigen Hausfrau sich im Hauswesen weiter auszubilden. Unter der Versicherung, dass sich solches allen Arbeiten im Hause zu unterziehen hätte, würde man dagegen Anspruch machen auf eine liebevolle und einseitige Behandlung. Gefl. Offerten unter Chiffre H J 63 an die Expedition der Schweizer Frauen-Ztg.

**Pensionnat de demoiselles**  
**Hausler-Humbert**, pasteur Beau-Séjour, Neuchâtel (Schweiz). Für die bessern Stände, gegründet 1873. Vorzügliche Referenzen meist früherer (OF 4317) Zöglinge. Bescheid. Preise. [39]

**Knaben-Pensionat** [34]  
**Ph. Colin-Thoma** (P. Nippel's Nachfolg.)  
Villa Belmont sur Neuchâtel nimmt junge Leute auf, die die Schulen der Stadt besuchen oder den Unterricht in modernen Sprachen, Musik u. s. w. im Etablissement geniessen wollen. Prachtvolle Lage am Wald, grosse Gärten, beste Pflege und angenehmes Familienleben. Prospekte und Referenzen zu Diensten.

Die beliebtesten [1936]  
**Winterfinken**  
und **Pantoffeln**  
mit **Hanfsohlen**, in allen Nummern liquidirt zu billigen Preisen.  
**Hanf- und Schnürsohlen**  
zum **Aufnähen** [1044]  
stets in allen Nummern vorrätig empfiehlt bestens  
**D. Denzler, Zürich**  
Sonnenquai 12 & Rennweg 58.

**Bougies** Le Cygne  
Perle Suisse  
16] (H 8025 X)

Die beliebtesten [1936]  
**Badener-Kräbéli**  
versendet franko gegen Nachnahme à Fr. 3.20 per Kilo  
**Conditorei Schnebli in Baden.**

☉ Eine kleine Schrift über den ☉  
**Haarausfall u. frühzeitiges Ergrauen**  
versendet auf Anfragen gratis und franko die Verfasserin Frau **Carolina Fischer**, 3 Boulevard de Plainpalais, Genf. [9]

**Töchterpensionat** **Dedie-Jullerat** in **Alle** gebrauchten Briefmarken kauft  
**Rolle**, Genfersee. fortwährend. Prosp. grat. [943  
Prosp. u. Referenzen zu Diensten. (H 9385 L) (Hs 8233 0) **G. Zechmeyer, Nürberg.**

**Gegen Husten und Heiserkeit.**

**PATE PECTORALE FORTIFIANTE**

de J. KLAUS, au Locle (Suisse).

15] **In allen Apotheken zu haben.** (H 5000 J)

**L'Echo littéraire** ist die einzige französische Zeitschrift, die zahlreiche deutsche Uebersetzungsanmerkungen bringt.

**L'Echo littéraire** wird daher sehr günstig beurtheilt; die „Halle'sche Ztg.“ sagt: „Einen hübscheren und angenehmeren französischen Unterricht kann man sich gar nicht denken.“

**L'Echo littéraire** bringt Romane, Novellen, Gedichte der besten und bekanntesten neuen Schriftsteller, Anekdoten, Räthsel, sowie Uebersetzungsarbeiten, in reicher Auswahl.

**L'Echo littéraire** bietet eine durchaus zuverlässige, sorgfältige Auswahl, die auch besonders der heranwachsenden Jugend ohne Bedenken in die Hand gegeben werden kann. Alles unpassende ist ausgeschieden.

**L'Echo littéraire** erscheint zweimal monatlich: je ein Heft von zwei Bogen in handlichem Oktavformat, jährlich also ein Band von über 700 Seiten.

**L'Echo littéraire** ist sehr billig. — Jahresabonnement nur 4 Franken.

**L'Echo littéraire** bringt vom 1. Januar 1890 an vollständig das neueste Werk **Henry Gréville's: L'avenir d'Alina**, das im Buchhandel Fr. 3.50 kostet, hier aber kaum ein Drittel des Preises.

**L'Echo littéraire** Abonnements besorgen alle Postanstalten u. Buchhandlungen. (Dépôt für Deutschland: **K. Gustorf, Buchhandlg., Leipzig.**) Probe-Nummern gratis vom Herausgeber: **Professor Aug. Reitzel, Lausanne.**

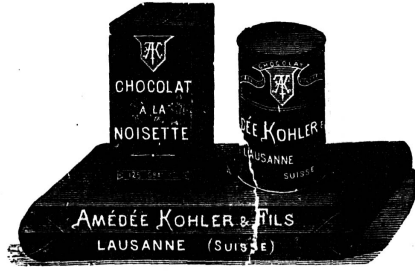
Die 250 ersten neuereintretenden Abonnenten erhalten gratis so lange Vorrath reicht: das II. Semester 1889 (nur vollständige Erzählungen enthaltend) oder ein Band **Souvenir du Pensionnat 1886.** [1025]

— Silberne Medaille: Paris 1889. —  
— Hausmann's —  
**Malzextract-Präparate**  
chemisch rein und mit Medicamenten. [991]  
Aerztlich empfohlen, vorzüglich wirkend.  
**Hecht-Apotheke St. Gallen.**  
— Zwei Diplome: Zürich 1883. —  
Telephon: [links] Telephon: [rechts]

≡ **Gestrickte Gesundheits-Corsets** ≡  
aus der ersten schweizer. Gesundheits-Corset-Strickererei von  
**E. G. Herbschleb in Romanshorn,**  
als praktisch und gesundheitsgemäss von Aerzten und Fachzeitungen sehr empfohlen, zeichnen sich vor allen andern derartigen Fabriken aus durch **gutes Material, vorzügliche Façon und elegante Ausführung.** Man achte deshalb beim Ankauf solcher genau auf beige gedruckte Schutzmarke. Dieselben sind zu haben in jeder bessern Corset-Handlung der Schweiz und des Auslandes. [3]  
— **Probe-Corsets per Nachnahme.** —

**Brooke's Putzseife** sollte in keiner Haushaltung mehr fehlen, ist das beste Mittel, um Rost, Schmutz, Flecken, Anlaufen zu entfernen, reinigt alle Küchengeräthe, macht Messing, Kupfer, Bestecke, Waffen etc. spiegelblank. — Zu haben in allen bessern Drogen- und Spezereihandlungen. — Preis 25 Cts. [22]  
En gros: **Robert Wirz, Gartenstr. 66, Basel.**  
(H 4280 Q)

**Médailles d'or et d'argent et diplomes**  
**Amsterdam**  
**Anvers, Paris**  
**Académie national**  
**Berne** [17]  
**Londres, Zürich**  
**Cacao & Chocolat en Poudre.**



**CHOCOLAT A LA NOISSETTE**  
**COHOHLER**  
**AMÉDÉE KOHLER & FILS**  
**LAUSANNE (SUISSE)**

In neuem Vorrath erhielt ich:  
**Grosses** [1031]

**Strauss-Potpourri**

in drei Abtheilungen von **100 Melodien der berühmtesten Tänze und Märsche** von **Johann Strauss.**

Das Potpourri ist leicht gesetzt, spielt eine volle Stunde und kostet für Piano nur Fr. 2.—, für Violine nur Fr. 1.60. Auch die beliebte, wohlfeile Ausgabe (Dresden, W. Bock) von **Joh. Strauss, 50 auserwählte Tänze und Märsche**, 2 Hefte, für Piano à Fr. 2.—, für Violine oder Flöte à Fr. 1.60, ist zu haben bei

**J. G. Krompholz**  
Musikalien- u. Instrumentenhandlung  
Spitalgasse 40, **Bern.**



**Moderner Knaben-Anzug**  
**„HELVETIA“**

versende franco durch die ganze Schweiz für Knaben von 2 1/2 Jahren zu Fr. 7.—  
" " " 3 " " " 7.50  
" " " 4 " " " 8.—  
" " " 5 " " " 8.50  
" " " 6 " " " 9.50  
" " " 7 " " " 10.50  
in neuesten dunkeln und mittelhellten Dessins, gegen Nachnahme oder vorherige Einsendung des Betrages. Umtausch gestattet. [1022]

**Herm. Scherrer,**  
Herren- und Knabenkleider-Fabrik  
z. Kamehof St. Gallen Multergasse 3.

**Bienenhonig**  
eigener Zucht, ausgeschleudert, verkauft mit Garantie für Aechtheit, in Büchsen à 1 und 2 Kilo à **Fr. 2.20** per Kilo [743]  
**Max Sulzberger, Horn b. Rorschach.**

**500 Mark in Gold,** wenn **Crème Grolsch** nicht alle Hautunreinigkeiten, als **Commissprossen, Flecken, Kopf, Sonnenbrand, Mitesser, Rakearthe etc.** befreit u. den Teint bis in's Alter blendend weiss und jugendlich frisch erhält. **Keine Gummis!** Preis Fr. 1.50. **Opt.-Dep. A. Hüter, Apoth., Basel.** [63]

**Krebsähnliche Schäden,** Knochen- u. Fussgeschwüre haben schon in den hartnäckigsten Fällen durch **Nr. 1** des berühmten **Schrader'schen Indian-Pflasters**, bereitet v. **Apoth. J. Schrader, Feuerbach-Stuttgart**, vollständig Heilung gefunden. Gicht, Rheuma, nasse und trockene Flechten durch **Nr. 2**, Salzfuss u. langwierige nässende Wunden durch **Nr. 3**. **Paquet Fr. 3.75.** — Broschüre direkt u. in allen Depots gratis franko.  
**Generaldp.: Apoth. Hartmann in Steckborn.**  
In **St. Gallen** in sämmtl. Apotheken, sowie den meist. Apotheken der Schweiz.



Verkaufs-Lokalitäten  
Centralhof  
Zürich  
Erstes Schweiz. Versandgeschäft.

# Oettinger & Co. Zürich

## Ausverkauf

Muster in Damenkleiderstoffen  
und Waarensendungen  
franco in's Haus geliefert.  
Neueste Modebilder gratis.

unseres ganzen Lagers in Damenkleiderstoffen

zu ganz aussergewöhnlich billigen Preisen und führen wir blos einige unserer Hunderte von billigen Artikeln an:  
— Spezialabtheilung Kleiderstoffe. —

	Preis per Elle	pr. Meter
Doppeltbr. <b>Melton-Foulé</b> in solidester Qualität	à Fr. — 36	— 60
do. <b>Rayé graté</b> do. do.	— 50	— 85
do. <b>Damentuche</b> , hervorragend solider Qualität	— 75	1 25
do. <b>Cachemirs u. Merinos</b> , garant. reine Wolle	— 80	1 35
do. <b>Carreaux und Brochés</b> do. do.	1 20	1 95
do. <b>Ball- u. Gesellschaftsstoffe</b> do. do.	1 20	1 95
do. <b>extra prima Nouveautés</b> do. do.	1 45	2 45
<b>Extra prima Qualität Seiden-Peluche</b> in 60 Farben	2 95	4 95
<b>Flanelle in Melton u. Kern-Köper</b> , garant. reine Wolle	— 95	1 60

Gelegenheitskauf waschlicher bedruckter Elsässer-Foulard-Stoffe à 27 bis 48 Cts. per Elle; es sind dies nur beste Qualitäten, deren realer Werth 45 bis 85 Cts. per Elle.

Zur Einsichtnahme unseres Lagers laden höflichst ein:

— Abtheilung Damenmäntel. —

**Lange Paletots** in Double, Rayé u. Peluche, sowie Jaquettes à Fr. 6.50 bis 35. —  
do. **Dolmans** do. do. do. sowie **Visites** „ „ 9.50 „ 45. —  
**Regenmäntel**, vorzüglichster Schnitt, neueste Façons „ „ 7.50 „ 28. —  
**Trikot-Tailen**, reine Wolle, vorzüglichster Schnitt „ „ 3.50 „ 12.50  
Auswahlsendungen in Confections vom billigsten bis zu den feinsten und zu allen Preisen bereitwilligst.

**Separat-Abtheilung für Herren- und Knabenkleider.**  
**Buxin, Velour und Kammgarn**, 185 bis 145 cm breit, garantiert reine Wolle, nadelfertig à Fr. 1.95 per Elle. **Muster** unserer grossartig reichhaltigen Collectionen von Herrenstoffen versenden umgehend franco.  
Wir machen bei diesen billigen Ausverkaufspreisen speziell auch **Wiederverkäufer, Anstalten und Vereine** besonders aufmerksam.

Zürich  
Centralhof

# Oettinger & Co.

Zürich  
Centralhof

P. S. Mustersendungen in Damenkleider- und Herrenstoffen umgehend franco in's Haus.



Broschüre direkt und in allen Depôts gratis.

Generaldep.: Apoth. Hartmann in Steckborn. In den Apoth. zu St. Gallen, Baden, Basel (Adler-, Greifen- und St. Elisabethenapoth.), Bischofszell (v. Muralt), Flawil, Frauenfeld (Dr. Schröder), Heiden, Herisau (Lobeck), Krenzingen, Luzern (Weibel), Rapperswil, Ragaz (Sünderhauf), Rehetobel (Joh. Hohl), Rorschach (Rothenhäusler), Schaffhausen (Pfähler und Diez z. Klopfer), Uster (Apoth. Staubli), Umach (Apoth. Sträuli), Waldstadt (Droguerie Eichmann), Winterthur (Mohrenapotheke), Zürich (Fingerhut a. Kreuzplatz, Lavater z. Elephant, Lilienkron am Weinplatz, Brunner zum Paradiesvogel, Baumann in Aussersihl).

**Feine Flaschenweine**  
als: Malaga, rothgolden und dunkel, Muscat, Madeira, Marsala, Wermuth, Burgunder, Bordeaux, Veltliner, weisse und rothe italienische und ungarische Flaschenweine,  
Rheinweine und Champagner, sowie vorzügliche  
offene Tischweine  
empfehlen zu billigsten Preisen  
**Eugen Wolfer & Co.**  
Flaschenweingeschäft — Rorschach.



Herm. Scherrer, St. Gallen, zum „Kameelhof“. [1023]

Meine sehr beliebten  
**Universal-Briefordner**  
(elegante und solide Schachteln, innen mit beweglichem Alphabet, zur Einlage der Scripturen, Briefe, Rechnungen, Quittungen etc.) sind nun wieder vorrätig.  
Für Jedermann äusserst bequem und bedienen sich namentlich Gewerbetreibende, Handwerker und Private derselben mit Vortheil zum Ordnen der Korrespondenzen. Hauptvorzüge: Billigkeit, Einfachheit und Zeitersparnis. Preis Fr. 5. —  
Geneigter Abnahme hält sich bestens empfohlen [1014]  
**Ed. Bänninger, Buchbinder**  
— Luzern. —

## Pension und Kochschule

von Frau Wyder-Ineichen in Luzern.  
Kochschule jeweilen vom Oktober bis Mai in zwei- und dreimonatlichen Kursen. — Anfang des nächsten Kurses den 10. Februar. [43]  
Pension für Erholungsbedürftige vom Mai bis Oktober. Schöne, von Gärten umgebene Lage des Hauses; helle, gesunde Zimmer, Badeeinrichtung, gute Küche. Pensionspreis je nach Zimmer von Fr. 3.50 bis Fr. 5. Prospekte und Auskunft gratis.

**ZAHN-ELIXIR, PULVER UND ZAHNPASTA**  
DER  
**RR. PP. BENEDICTINER**  
DER ABTEI VON SOULAC  
(Frankreich)  
**Dom MAGUELONNE, Prior**  
2 goldne Medaillen: 1841 — London 1854  
DIE HÖCHSTEN AUSZEICHNUNGEN

BRUNNEN 1373 durch den Prior Pierre BOURSAUD im Jahre

Der tägliche Gebrauch des Zahn-Elixirs der RR. PP. Benedictiner, in der Dosis von einigen Tropfen im Glase Wasser verhindert und heilt das Hohlwerden der Zähne, welchen er weissen Glanz und Festigkeit verleiht und dabei das Zahnfleisch stärkt und gesund erhält.

Wir leisten also unseren Lesern einen tatsächlichen Dienst indem wir sie auf diese alte und praktische Präparation aufmerksam machen welche das beste Heilmittel und der einzige Schutz für und gegen Zahnleiden sind.

Haus gegründet 1807 106 & 108, rue Croix-de-Soyez  
General-Agent: **SEGUIN BORDEAUX**  
zu haben in allen guten Parfümeriegeschäften, Apotheken und Drogenhandlungen.



## Husten- und Brustleidende

werden auf die von Medizinalbehörden des In- und Auslandes konzessionirten und von vielen medizinischen Autoritäten warm empfohlenen **Dr. J. J. Hohl's Fektorinen** gegen **Husten, Keuchhusten, Lungenkatarrh und Heiserkeit**, sowie gegen **Engbrüstigkeit** und ähnliche Brustleiden, nachdrucksam aufmerksam gemacht. Diese Tabletten mit sehr angenehmem Geschmack sind in Schachteln zu 75 und 110 Rp. zu haben durch folgende Apotheken: St. Gallen: Hausmann, Rehsteiner, Schobinger, Stein, Wartenweiler. Altstätten: Saller, Lichtensteig; Dreisau: Rapperswil: Halbling; Rorschach: Rothenhäusler; Umach: Streuli; Herisau: Hörler, Lobeck; Trogen: Staib; Heiden: Thomann. Durch folgende Handlungen: Flawil: B. Weyer; Oberuzwil: A. Detsch; Rheineck: Hermann Lutz; Schn. Wattwil: H. Steffan; Wil: C. J. Schmidweber. Ferner durch nachstehende Apotheken: Chur: Heuss, Loch, Schöninger. Davos: Ammann, Dr. Reinhardt. Samaden: Mutschler. Thun: Haber, Glarus: Greiner, Marty. Frauenfeld: Schilt, Dr. Schröder. Arbon: Müller. Bischofszell: v. Muralt. Steckborn: Hartmann. Schaffhausen: Glas-Apotheke und Apotheke z. Klopfer. Zürich: Brunner z. Paradiesvogel, Eidenbens & Stürmer, Strickler, Härli, Bahnhofstrasse. Winterthur: Gamper, Naumann, Schmid, Schneider. (H 2842 Q) [14]

## Preise von Thee

feinster Qualität und neuester Ernte  
von Carl Osswald in Winterthur.  
**Ceylon** in Original-Packung:  
1 Paquet von 2 engl. Pfd. (906 Gr.) Fr. 7. —  
1 „ „ 1 „ (453 Gr.) „ 3.50  
1 „ „ 1/4 „ (113 Gr.) „ 1.20  
**Ceylon**, offen, per 1/2 Kilo „ 3.35  
**Chinesischer, Kongou oder Souchong**:  
per 1/2 Kilogramm „ Fr. 4.25  
Wiederverkäufer u. Abnehmer von mindestens 10 Pfund erhalten Rabatt. [1011]

## Strauss und Lanner

Elegante, wohlfeile Ausgaben.  
ausgewählte  
**50 Tänze und Märsche**  
von Joh. Strauss. 2 Hefte.  
**Radetzky-Marsch** — Annen-Polka — Loreley - Rheinklänge — Philomelen-Walzer — Louise-Quadrille — Sperr-Galopp etc. etc.  
Ferner kamen in einer neuen Ausgabe:  
**50 berühmte Tänze**  
von Jos. Lanner. 2 Hefte.  
**Champagner-Knall-Galopp** — Hans Jörgel-Polka — Der Tanz um die Braut — Steyrische Ländler — Elite-Tänze etc. etc.  
Jedes Heft enthält volle 25 Tänze und kostet für Piano nur Fr. 2, für Violin nur Fr. 1.60, für Flöte Fr. 1.60. [1032]  
**J. G. Krompholz**  
Musikalien- u. Instrumentenhandlung  
Spitalgasse 40, Bern.

**CHOCOLAT**  
in Tafeln und in Pulver  
**SPRÜNGLI**  
leicht löslicher reiner  
**CACAO**

**ZÜRICH.** [6]  
Von Kernern bevorzugte Marke.  
Garantirt rein bei mässigsten Preisen.  
**Brustleidenden** u. solchen, die an Katarrh, Husten u. Athemnoth leiden, ferner gegen Keuchhusten der Kinder wird der **Schrader'sche Traubenbrusthonig** als das allerbeste und reellste Mittel allseitig empfohlen. Flac. Fr. 1.25, 1.90.  
Apoth. J. Schrader, Feuerbach-Stuttg.  
Generaldep.: Apoth. Hartmann in Steckborn. In St. Gallen in sämtl. Apotheken, sowie den meisten Apotheken der Schweiz.



**Kunst- und Frauenarbeit-Schule**  
— Zürich —

Mühlbachstrasse Nr. 8, Neumünster.  
(Gegründet 1880.)

Vorsteher: **Ed. Voos-Fegher.**

**Programm.**

Die **Kunst- und Frauenarbeit-Schule** bezweckt gründliches Erlernen der nachbenannten Fächer, soweit sie entweder für den allgemeinen Hausbedarf, zur beruflichen Ausbildung oder zur Ausübung des Lehrfaches notwendig sind.

Die **Auswahl der Fächer steht frei.** Die Kurse dauern circa 3 Monate (11—12 Wochen). In einem Kurs ist es immer nur möglich, ein Fach als Hauptfach, dagegen nach Belieben noch ein oder mehrere Nebenfächer zu besuchen. Ebenso können nur Nebenfächer besucht werden. Es ist gestattet, auch nur teilweise den Unterricht in einem Fache mitzunehmen, oder in den Nähfächern bloss das Zuschneiden zu üben.

**Industrielle Fächer.**

1. **Sandnähen:**
  - a) Erlernen der verschiedenen Nähstiche an dem Mustertuch. Flick- und Stopfen verschiedener Stoffe. Zuschneiden und Anfertigen von Wäschegegenständen.
  - b) Musterzeichnen.
2. **Maschinennähen:**
  - a) Selbständiges Zuschneiden und Anfertigen aller Wäschegegenstände. Handhabung und Behandlung der Nähmaschinen.
  - b) Musterzeichnen.
3. **Kleidermachen:**
  - a) Selbständiges Maßnehmen, Zuschneiden, Nähen und Garniren aller Art Frauen- und Kinderkleider, Anfertigung von Garderobegegenständen nach den Journalen. Umändern getragener Kleider.
  - b) Musterzeichnen.
4. **Sticken:**
  - a) Alle Arten der Weiß-, Bunt-, Platt- und Goldstickerei, Applikationsarbeiten in Tuch, Seide und Sammt.
  - b) Fachzeichnen und Malen, Uebertragen auf Stoffe, selbständiges Entwurfen von Mustern, Stil- und Farbenlehre.
5. **Wollfach:**
  - a) Strick-, Häkel-, Filet-, Knüpf- und Rahmenarbeiten.
  - b) Freihandzeichnen.
6. **Putzmachen.**
7. **Bügeln (Glätten),** auf Wunsch Anleitung in der Behandlung der Waschmaschine.

**Kunstfach.**

- a) Allgemeiner Unterricht im Freihand- und geometrischen Zeichnen.
- b) Spezieller Fachunterricht im Zeichnen und Malen nach der Natur, Malen auf Holz, Seide, Leder, Porzellan etc.
- c) Theoretischer Unterricht: Anatomie, Perspektive, Proportions-, Stil- und Farbenlehre.

**Wissenschaftliche Fächer.**

1. **Buchführung, Rechnen und Korrespondenz.**
2. **Sprachen:** Englisch, Französisch, Italienisch und Deutsch.
3. **Gesundheits- und Krankenpflege** im Winterhalbjahr.

Der Unterricht wird nur von Fachlehrerinnen und Lehrern erteilt. Zur Heranbildung von Handarbeitslehrerinnen für alle Schulstufen sind spezielle Lehrpläne vorgeschrieben und es werden nach gehöriger Absolvierung entsprechende Diplome ausgestellt.

Es ist Gelegenheit geboten, an der höheren Töchterschule, sowie an der Musikschule dahier den Unterricht zu besuchen. Der Musikunterricht kann auf Wunsch auch in der Anstalt erteilt werden.

Vorträge allgemeiner, sowie fachwissenschaftlicher Art werden, für Schülerinnen mmentgeltlich, zeitweise gehalten.

**Preise pro dreimonatlichen Kurs:**

(Das Schulgeld wird zum Voraus entrichtet.)

**A. Hauptfächer.**

Handnähen (Zuschneiden inbegriffen), 7 halbe Tage per Woche und 2 halbe Tage Fachzeichnen	30 Fr.
Maschinennähen (Zuschneiden inbegriffen) 7 halbe Tage per Woche und 2 halbe Tage Fachzeichnen	30 "
Zuschneiden allein, 1 halber Tag per Woche	15 "
Kleidermachen (Zuschneiden inbegriffen) 7 halbe Tage per Woche und 2 halbe Tage Fachzeichnen	45 "
Zuschneiden allein, 1 halber Tag per Woche	20 "
Sticken, 7 halbe Tage per Woche und 3 halbe Tage Fachzeichnen	30 "
Wollfach, 7 halbe Tage per Woche und 1 halber Tag Zeichnen	30 "
Kunstfach, 5 halbe Tage per Woche	20 "

In vorstehenden Fächern stehen die Schullokale, außer der Unterrichtszeit, den Schülerinnen zum selbständigen Arbeiten und zum Verwerten des Gelernten zur Verfügung.

**B. Nebenfächer.**

Bügeln (Glätten), 1 halber Tag per Woche	10 Fr.
Putzmachen, 1 halber Tag per Woche	10 "
Buchführung, Rechnen und Korrespondenz, 4 Stunden per Woche	20 "
Sprachen je	20 "
Gesundheits- und Krankenpflege	10 "

Bei Beteiligung an einem Hauptfache werden die Sprachen je nur zum halben Preise berechnet.

Bei gleichzeitigem Besuche mehrerer Geschwister tritt eine Reduktion von 10 % des Schulentw. Pensionsgeldes ein.

Zum Eintritt in obige Fächer ist mindestens das zurückgelegte 14. Lebensjahr erforderlich. Für schulpflichtige Kinder wird ein gesonderter Unterricht in den weiblichen Handarbeiten oder dem Zeichnen an einem halben Tage in der Woche gegeben.

Die Unterrichtszeit dauert im Sommer von 8—11 und von 2 bis 6 Uhr, im Winter von 8—12 und von 2—5 Uhr. Die wissenschaftlichen Fächer werden in der Regel am Abend von 5—7 Uhr erteilt.

Zwischen zwei Kursen findet eine Ferienzeit von 8—12 Tagen statt. Der Beginn der Kurse ist also je im Anfang des ersten Quartalsmonats.

**Schulordnung.**

1. Schülerinnen, welche während eines Quartals austreten oder durch ihr Verhalten zur Ausweisung Veranlassung geben sollten, haben keinerlei Anspruch auf Wiederstattung des Schul- oder Pensionsgeldes. Verkümmerte Schulzeit, wenn sie durch dringende Gründe veranlaßt wurde, kann nachgeholt werden, sobald die Verhältnisse wenigstens eine Woche betragt.
  2. Das zur Arbeit nötige Material, Gerätschaften, Nähmaschinen, haben die Schülerinnen selbst zu beschaffen. Die ausgeführten Arbeiten bleiben deren Eigentum. Die Anstalt vermittelt gerne die besten und billigsten Bezugsquellen. Nähmaschinen können zu Fr. 12 im Vierteljahr leihweise bezogen werden. Da im Kleidermachen 2 Schülerinnen eine Maschine zusammen benützen können, so wird für jede alsdann Fr. 6 berechnet.
  3. Zur Benützung übergebene Lehrmittel müssen unbeschädigt zurückgegeben werden. Die Schülerinnen sind dafür haftbar.
  4. Das pünktliche Erscheinen und die erforderliche Stille werden im Interesse des Unterrichts von jeder Schülerin erwartet.
  5. Am Schlusse jedes Kurjes erhält die Schülerin ein Zeugnis über Fleiß, Fortschritt, Schulbesuch und Betragen. Tüchtige Schülerinnen können bei musterhaftem Betragen nach Absolvierung von mindestens drei Kursen ein Diplom erhalten.
  6. Die theoretische Anleitung in den industriellen Fächern wird von den Schülerinnen in eigene Hefte eingetragen, der Musterschnitt wird ihnen gedruckt übergeben, wodurch es an Hand der Zeichnungen stets möglich ist, das Gelernte zurückzurufen.
- In den im Programm aufgeführten Arbeiten werden Bestellungen angenommen, welche von den vorgeschritteneren Schülerinnen übernommen werden können.

**Pensionat.**

Mit der Frauenarbeit-Schule ist unter Leitung der Vorsteher ein Pensionat verbunden. — Neben Beaufsichtigung und Anleitung in der freien Zeit, sowie französischer Konversation wird, unter Mithilfe der 5 im Hause wohnenden Lehrerinnen, soweit tunlich, auf Ergänzung der allgemeinen Bildung Bedacht genommen. In gesundheitlicher Beziehung ist u. a. durch die freie Lage der mit Garten umgebenen Anstalt, durch kräftige, einfache Nahrung, Badeeinrichtung, tägliche Bewegung in frischer Luft für das Wohl der Pensionärinnen gesorgt. Für Musikschüler stehen Klaviere zur Verfügung.

Der Pensionspreis im Hause der Vorsteher beträgt für einen dreimonatlichen Kurs, ohne Schulgeld, Fr. 200 und wird, wie das Schulgeld, zum Voraus bezahlt. Verbleiben die Schülerinnen während der Ferienzeit in der Anstalt, so wird dies mit Fr. 2. 50 per Tag in Anrechnung gebracht. Auf Wunsch wird billigere Unterkunft für Auswärtige bei bekannten Familien gerne vermittelt. Auch kann bei den Vorstehern nur der Mittagstisch zu Fr. 1 benützt werden. Die Pensionnaire bringen einige Leintücher, Kissenüberzüge, Handtücher und Servietten mit.

**Haushaltungs- und Kochschulabteilung.**

Dieser Unterricht kann entweder an 4 halben Tagen per Woche in Verbindung mit anderen Fächern während eines Kurjes besucht werden oder dann täglich während 6 Wochen. Das Kursgeld beträgt Fr. 20 und es werden nur solche zugelassen, die entweder in dem Pensionat wohnen oder doch wenigstens den Mittagstisch in der Anstalt nehmen. Es werden höchstens 4 Schülerinnen gleichzeitig in der Küche beschäftigt.